FSHBR

Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rolling Aventicum Ib	DI
CLUB 2	Dzos Volants I	DI

Lieu/ Ort Location/Luogo	Avenches	Date / Datum Date / Data	22.11.2011
Start/Beginn Début/Inizio	20H00	End/Ende Fin/Fine	21H44
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A126		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	9

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	2930	Meuwly Carine		
Official scorer Marqueur	3107	Ruano Charlotte		
Referee 1 Arbitre 1	9002	Muller Jean-Daniel		
Referee 2 Arbitre 2	9001	Codalonga Jean-Noël		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	3
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	5	1
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	4
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
6	8

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore
Dzos Volants I

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Rolling Aventicum Ib

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
KP	©	Jaunin Simon					2123
41	A	Fornachon Didier					1812
30	G	Kaltenrieder Joël		X	X	X	3014
31	G	Page Ismaël					2830
91		Loosli Alain					1966
87		Cornaz Léo					2647
67		Hochstrasser Florian					1813
71		Hochstrasser Stéphane					2372
44		Zbinden Christian					1843
93		Miauton Fabrice					2726
8		Kaltenrieder Loris					2576
65		Kaltenrieder Luc					2834
		Sprenger Janique					1896
		Briguet Cyril					3208
COACH		Maillard Eric					2157

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
23:31	65	91	1				
28:01	71	--	2				
30:25	8	KP	3				
33:23	KP	91	4				
35:59	91	44	5				
58:34	65	8	6				
				TOTAL			6
TIME OUT			X			X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
16:52	67	2	18:52	E
48:06	8	2	50:06	E
51:54	KP	2	53:54	E
TOTAL		6	min	

2 Dzos Volants I

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
77	©	Carrard Michaël					1558
28	A	Chassot Pascal					1347
35	G	Leder Yannick		X	X	X	2812
	G						
9		Durussel Pascal					1774
KP		Stebler Alain					RLA1
45		Jacquemai Patrice					2913
42		Vésy Grégory					1477
55		Roulin Denis					2453
2		Guisolan Quentin					2961
57		Meyer Pascal					1597
COACH		Stebler Alain					RLA1

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
08:30	9	57	1				
08:49	77	9	2				
13:31	77	45	3				
26:46	45	42	4				
41:28	57	42	5				
45:43	45	28	6				
56:10	KP	--	7				
58:14	77	45	8				
				TOTAL			8
TIME OUT			X				

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
28:01	9	2	28:01	B1
54:11	57	2	56:11	B1
TOTAL		4	min	